

**Совет**

Distr.: General  
19 July 2011  
Russian  
Original: English

Семнадцатая сессия  
Кингстон, Ямайка  
11–22 июля 2011 года

**Решение Совета относительно просьбы об утверждении плана работы по разведке полиметаллических конкреций, представленной «Тонга оффшор майнинг лимитед»**

*Совет Международного органа по морскому дну, действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии,*

*отмечая*, что 10 апреля 2008 года Генеральному секретарю в соответствии с Правилами поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе<sup>1</sup> поступила представленная «Тонга оффшор майнинг лимитед» просьба об утверждении плана работы по разведке полиметаллических конкреций,

*ссылаясь* на то, что в соответствии с пунктом 6(a) раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года<sup>2</sup> рассмотрение заявки на утверждение плана работы по разведке производится в соответствии с положениями Конвенции, включая приложение III к ней, и Соглашения,

*ссылаясь также* на то, что в соответствии с пунктом 3 статьи 153 Конвенции<sup>3</sup> и пунктом 6(b) раздела 1 приложения к Соглашению план работы по разведке имеет форму контракта, заключенного между Органом и заявителем,

*вновь подтверждая* обязанности подрядчиков Органа полностью соблюдать условия и положения контракта, включая представление экологических данных и информации о фактических и прямых расходах на разведку в соответствии с Правилами и стандартными условиями контракта,

*отмечая* Консультативное заключение Камеры по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву от 1 февраля 2011 года,

1. *принимает к сведению* доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии относительно представленной «Тонга оффшор майнинг лимитед» заявки на утверждение плана работы по разведке полиметаллических

<sup>1</sup> ISBA/6/A/18, приложение.

<sup>2</sup> Резолюция 48/263 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.



конкреций, которые были препровождены Совету<sup>4</sup>, в частности на пункты 19 и 32–35 этого доклада;

2. *утверждает* план работы по разведке полиметаллических конкреций, представленный «Тонга оффшор майнинг лимитед»;

3. *просит* Генерального секретаря Органа в соответствии с Правилами выпустить план работы по разведке полиметаллических конкреций в форме контракта между Органом и «Тонга оффшор майнинг лимитед».

*168-е заседание  
19 июля 2011 года*

---

<sup>4</sup> ISBA/17/C/10.